



**Les premières journées maghrébines NooJ**  
**Organisées par LLTA et MIRACL**  
**Du 05 au 08 octobre 2015**  
**Au centre de recherche d'informatique, de multimédia et de**  
**traitement de données**

**Objectifs :**

Les journées de formation **NooJ**, organisées conjointement par le Laboratoire Langage et Traitement Automatique (**LLTA**), le Laboratoire Multimedia, Information Systems and Advanced Computing Laboratory (**MIRACL**) et le Centre de Recherche en Informatique, Multimédia et Traitement Numérique des Données de Sfax (**CETIC**), du 5 au 8 octobre 2015, se fixent certains objectifs.

En premier lieu, elles s'adressent aux personnes désireuses de découvrir la plateforme et ses applications d'ordre linguistique et didactique.

En deuxième lieu, le but est de présenter aux doctorants et aux enseignants qui assisteront à la formation des exemples d'application de **NooJ** à la recherche et à l'enseignement des langues ainsi des activités de manipulation linguistique et éducative.

En troisième lieu, les journées favoriseront l'échange et le retour d'expériences des chercheurs qui utilisent déjà **NooJ** dans leurs travaux académiques et pédagogiques.

Enfin, cette formation assurée par le Professeur **Max Silberztein** donne lieu à des crédits qui seront comptabilisés dans le parcours des doctorants inscrits à l'Université de Sfax.



	Formations	Exposés sur les dernières avancées NooJ
Lundi 05/10/2015	8h30-12h30 Initiation à la plateforme linguistique NooJ  animée par <b>Pr. Max Silberztein</b>	14h30 -15h00 Exposé : Segmenteur NooJ de corpus arabes <b>(Nadia Ghezaiel)</b>  15h00-15h30 Exposé : Outil NooJ de désambiguïisation lexicale arabe <b>(Kais Haddar)</b>  15h30-16h00 Pause café  16h00-16h30 Exposé : Construction d'un dictionnaire à large couverture des mots composés arabes <b>(Dhekra Najjar)</b>
Mardi 06/10/2015	8h30-12h30 Exploration et traitement de corpus animée par <b>Héla Fehri</b>	14h30 -15h00 Exposé : Traduction des verbes de parole <b>(Jouda Ghorbel)</b>  15h00-15h30 Exposé : Traitement des adjectifs <b>(Nahla Ajili)</b>  15h30-16h00 Pause café  16h00-16h30 Exposé : Identification des entités nommées de plantes médicinales à partir de corpus parallèles Arabe/Français <b>(Mohamed Ali Fall)</b>



Mercredi 07/10/2015	8h30-12h30 Grammaires NooJ animée par <b>Slim Mesfar</b>	<b>Pratiques et applications</b> 14h30 -15h00 Exposé : Extraction automatique des événements économiques en Arabe Standard ( <b>Essia Bessaies</b> )  15h00-15h30 Exposé : Analyse trilingue d'un corpus de textes culturels ( <b>Slim Mesfar</b> )  15h30-16h00 Pause café  16h00-16h30 Exposé : Traduction des entités nommées de l'Arabe vers le Français ( <b>Héla Fehri</b> )
Jeudi 08/10/2015	8h30-12h30 Traduction avec les techniques NooJ animée par <b>Pr. Max Silberztein</b>	14h30-16h30 Table ronde et bilan

## Comité d'organisation

Prof. Mohamed Bouattour [mohamedbouattour@yahoo.fr](mailto:mohamedbouattour@yahoo.fr)

M.C. Kais Haddar [kais.haddar@yahoo.fr](mailto:kais.haddar@yahoo.fr)

M.A. Slim Mesfar [mesfarslim@yahoo.fr](mailto:mesfarslim@yahoo.fr)

M.A. Héla Fehri [hela.fehri@yahoo.fr](mailto:hela.fehri@yahoo.fr)

Nadia Ghezaiel [ghezaielnadia.ing@gmail.com](mailto:ghezaielnadia.ing@gmail.com)

Nahla Ajili [ajili.nahla@yahoo.fr](mailto:ajili.nahla@yahoo.fr)



## Contacts :

Mohamed Bouattour [mohamedbouattour@yahoo.fr](mailto:mohamedbouattour@yahoo.fr)

Kais Haddar [kais.haddar@yahoo.fr](mailto:kais.haddar@yahoo.fr)

Slim Mesfar [mesfarslim@yahoo.fr](mailto:mesfarslim@yahoo.fr)